

# Décès de François Lemoine le père d'Edme Lemoine en 1694 à Fley(s)

Voir le contexte généalogique et géographique dans les  
Exposés par visioconférences *dans l'espace réservé aux membres* >

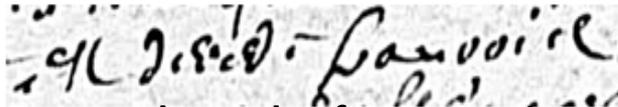
Exposés du 6 février 2021 >

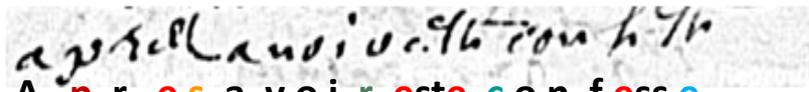
**Acte de baptême d'Edme Le moine**

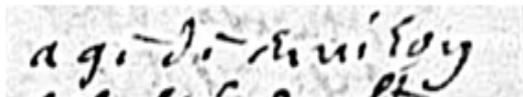
Exposés du 3 avril 2021 >

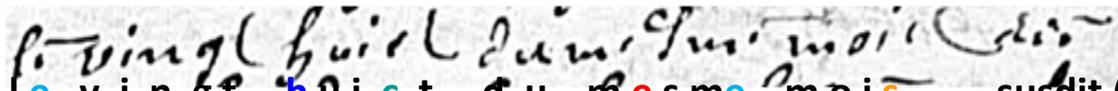
**Mariage d'Edme Lemoine avec Anne Couperot**

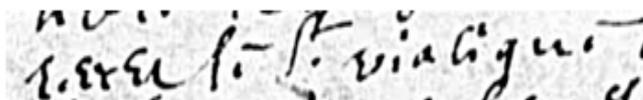
# Les lettres en situation

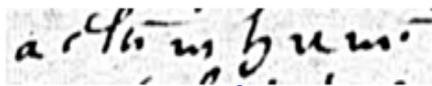
  
est de cede francois

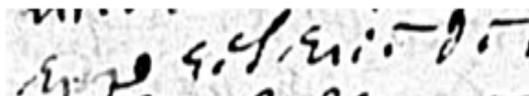
  
Après avoir esté confessé

  
age de environ

  
le vingt huit d'au sur mois susdit (abrégé)

  
reçu le St viatique

  
a esté in h u m e

  
en p res e n c e de

« e » à aigrette

« e » fin de mot en v terminé par trait horizontal

« s » fin de mot a double aigrette

« c » gothique

« r » ventru ou à panse

« p » à boucle ouverte remontante

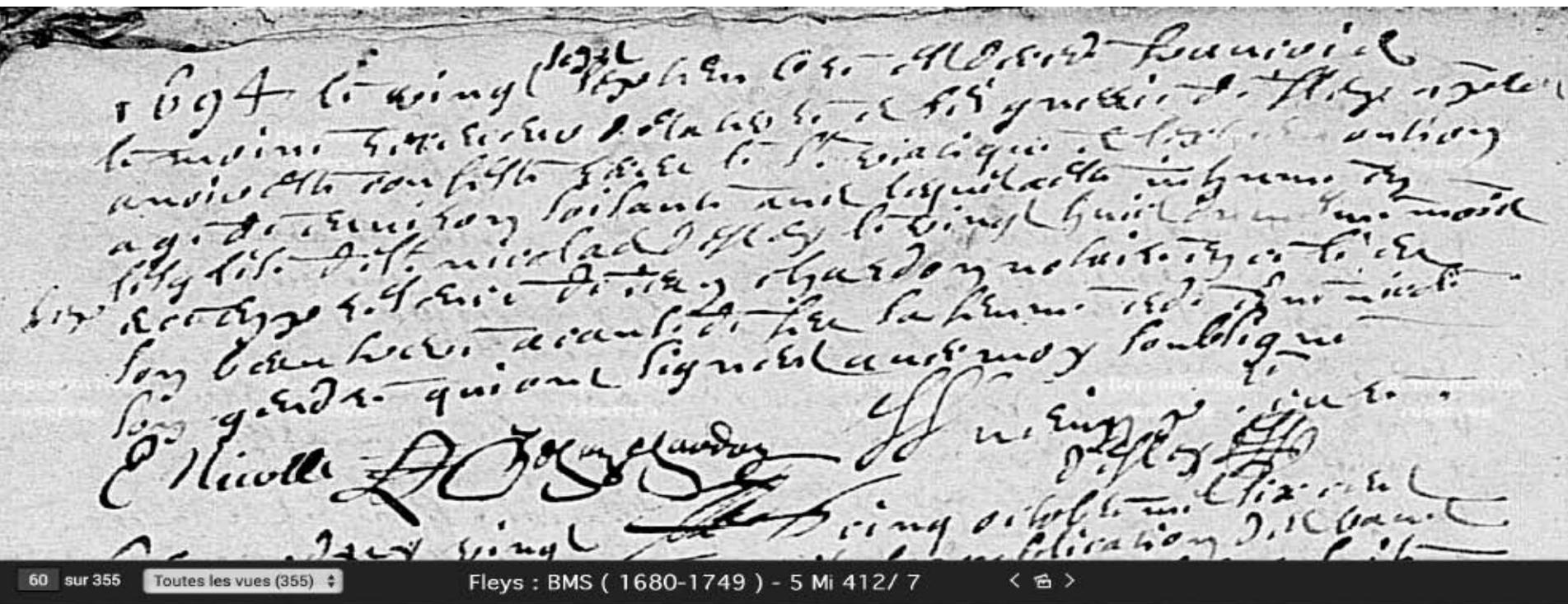
« q » avec une boucle comme un g

« h » avec une boucle sous la ligne

Toutes les lettres à jambage se ressemblent : u, v, n et m

# Décès et inhumation de François Le Moine en septembre 1694 à Fleys 89168

Décès le 27 septembre et inhumation le 28 septembre



**Acte original** = appelé **Minute** figurant sur le premier registre.  
Il est signé par toutes les parties sachant signer.

Décès et inhumation de François Le Moine en septembre 1694 à Fleys 89168

Décès le 27 septembre et inhumation le 28 septembre

Deuxième registre :  
copie appelée Grosse\*

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

Soub signu J. Mery J.  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel  
L'ay mi l'fior reel qua ve vingt qua l'hy to vingt l'fel

Cette copie n'est signée que par le curé qui a recopié l'acte original.

# Transcriptions

Décès et inhumation de François Le Moine en septembre 1694 à Fleys 89168

Décès le 27 septembre et inhumation le 28 septembre

## *Transcriptions lettre à lettre*

*Premier registre = Original = Minute*

1694 - le vingt sept septembre est decede Francois  
Le moine receveur de la terre et sesgneurie de Fley apres  
avoir este confesse et receu le St viatique et l'extreme ontion  
age d'environ soisante ans lequel a este inhume en  
l'eglise de St Nicolas de Fley le vingt huit du mesme mois  
susdit en presence de iean Chardon notaire en ce lieu  
son beau frere a cause de feu sa femme et de Edme Nicole  
son gendre qui ont signe avec moy sousigne  
E Nicolle Jean Chardon *Signature illisible* P(rebstre) curé de Fley

*(2<sup>e</sup> registre)*

L'an mil six cent quatre vingt quatorze le vingt sept  
septembre est decede Francois Le moine receveur de la  
terre et sesgnerie de Fley apres avoir este confesse  
et receu le St viatique et l'extreme ontion age de environ  
soisante ans lequel a este inhume en l'eglise de St  
Nicolas de Fley le vingt huit du mesme mois susdit  
en presence de iean Chardon son beau frere a cause  
de feu sa femme et de Edme Nicole son gendre qui ont  
signe sur la minutte avec moy sousigne

*Signature illisible* P(rebstre) curé de Fley

*Seul l'original = Minute est signé par les parties*

## *Transcriptions adaptées en français actuel*

*Premier registre = Original*

1694 - le vingt sept septembre est décédé François  
Le moine receveur de la terre et seigneurie de Fleys après  
avoir été confessé et reçu le St viatique et l'extrême onction  
âgé d'environ soixante ans lequel a été inhumé en  
l'église de St Nicolas de Fleys le vingt huit du même mois  
susdit en présence de Jean Chardon notaire en ce lieu  
son beau frère à cause de feu sa femme et de Edme Nicole  
son gendre qui ont signé avec moi soussigné  
E Nicolle Jean Chardon *Signature illisible* Prêtre curé de Fleys

*(2<sup>e</sup> registre)*

L'an mil six cent quatre vingt quatorze le vingt sept  
septembre est décédé François Le moine receveur de la  
terre et seigneurie de Fleys après avoir été confessé  
et reçu le St viatique et l'extrême onction âgé de environ  
soixante ans lequel a été inhumé en l'église de St  
Nicolas de Fleys le vingt huit du même mois susdit  
en présence de Jean Chardon son beau frère à cause  
de feu sa femme et de Edme Nicole son gendre qui ont  
signé sur la minute avec moi soussigné

*Signature illisible* Prêtre curé de Fleys